

Kennwerte für die Kleinsignalverbindung zwischen elektronischen
Geräten für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen: AV.link
Teil 1: Allgemeines
Deutsche Fassung EN 50157-1 : 1998

DIN
EN 50157-1

ICS 33.160.01

Domestic and similar electronic equipment interconnection requirements:
AV.link – Part 1: General;
German version EN 50157-1 : 1998

Spécification des interconnexions des équipements électroniques
domestiques et à usage analogue: AV.link – Partie 1: Généralités;
Version allemande EN 50157-1 : 1998

Die Europäische Norm EN 50157-1 : 1998 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Die EN 50157-1 wurde am 1996-07-02 angenommen.

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 742.4 „Rundfunk-Empfangsgeräte und verwandte Geräte und Systeme der Unterhaltungselektronik“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50157-1 : 1994-08.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Fortsetzung Seite 2
und 9 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50049-1 : 1997	–	DIN EN 50049-1 : 1998-11 2. Ausgabe	–
prEN 50157-2-1 : 1998	–	DIN EN 50157-2-1 : 1999-05	–
prEN 50157-2-2 : 1998	–	DIN EN 50157-2-2 : 1999-05	–
prEN 50157-2-3 : 1998	–	DIN EN 50157-2-3 : 1999-05	–
HD 483.1 S2 : 1989	IEC 60268-1 : 1985	DIN IEC 60268-1 : 1988-07	–
HD 483.3 S2 : 1992	IEC 60268-3 : 1988	DIN IEC 60268-3 : 1993-11	–
–	IEC 60807-9 : 1993	–	–

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50049-1

Kennwerte für die Kleinsignalverbindung zwischen elektronischen Geräten für den Heimbereich und ähnliche Anwendungen: Peritelevision-Verbindung; Deutsche Fassung EN 50049-1 : 1997

DIN EN 50157-2-1

Kennwerte für die Kleinsignalverbindung zwischen elektronischen Geräten für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen: AV.link – Teil 2-1: Qualitatives Anpassen von Signalen und automatisches Auswählen von Signalquellen; Deutsche Fassung EN 50157-2-1 : 1998

DIN EN 50157-2-2

Kennwerte für die Kleinsignalverbindung zwischen elektronischen Geräten für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen: AV.link – Teil 2-2: Grundlegende systemorientierte Befehle; Deutsche Fassung EN 50157-2-2 : 1998

DIN EN 50157-2-3

Kennwerte für die Kleinsignalverbindung zwischen elektronischen Geräten für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen: AV.link – Teil 2-3: Systemorientierte Anwendung; Deutsche Fassung EN 50157-2-3 : 1998

DIN IEC 60268-1

Elektroakustische Geräte – Allgemeines; Identisch mit IEC 60268-1 : 1985 (Stand 1988)

DIN IEC 60268-3

Elektroakustische Geräte – Verstärker; Identisch mit IEC 60268-3 : 1988 (Stand 1991)

ICS 33.160.01

Deskriptoren: Fernsehsysteme, Peritelevisionseinrichtung, Zusammenschaltung von Geräten, audiovisuelle Mittel, Eigenschaften, elektrische Eigenschaften, mechanische Eigenschaften, Signale, Prüfungen, Messungen

Deutsche Fassung

**Kennwerte für die Kleinsignalverbindung zwischen
elektronischen Geräten für den Heimgebrauch und
ähnliche Anwendungen: AV.link**

Teil 1: Allgemeines

Domestic and similar electronic equipment
interconnection requirements: AV.link – Part 1: General

Spécification des interconnexions des équipements
électroniques domestiques et à usage analogue:
AV.link – Partie 1: Généralités

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1996-07-02 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom CENELEC Technical Committee TC 203 „Anlagen der Unterhaltungs- und Unterrichtselektronik für den Heimgebrauch und ähnliche Zwecke“ ausgearbeitet.

Der Text des Entwurfs wurde der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1996-07-02 als EN 50157-1 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muß (dop): 1999-01-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1999-01-01

Dieser Teil 1 der EN 50157 enthält:

- Allgemeine Erläuterung zur Struktur der Normung des AV.link-Kettenprinzips;
- Beschreibung neuer Buchsen, Stecker und neuer Kabel;
- Verwendung des Logos;
- Empfohlene Information über die Anwendung sowie Anforderungen an das zugehörige System (Kette) und an die Geräte.

PHILIPS ELECTRONICS N.V. erklärt sich bereit, jedem Dritten, der eine entsprechende Erklärung mit Bezug auf diese Norm gegeben hat oder geben wird, unausschließliche, nicht übertragbare Lizenzen zu fairen, angemessenen und nicht-diskriminierenden Bedingungen unter seinem eingetragenen Warenzeichen AV.LINK für den Gebrauch in Geräten, die in Übereinstimmung mit dieser Norm in Betrieb sind, zu gewähren. Dies gilt auch für jegliche seiner Patentrechte, für die PHILIPS das Recht besitzt, frei Lizenzen zu vergeben, und die darüber hinaus nötig sind, um Einklang mit dieser Norm herzustellen.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einführung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	4
3 Eigenschaften der Verbindungen	4
4 Beschreibung von Buchse und Stecker	4
5 Kabel	5
6 Richtlinie für die Verwendung des AV.link-Logos	6
7 Information über die Anwendung	7
8 Empfohlene Anforderungen an das System (Kette) und an die Geräte	8
9 Meßverfahren	9

Einführung

Gründe für die Festlegung dieser Norm

Das Kaufverhalten von Kunden bei AV-(Audio-Video)-Geräten ist so, daß die Geräte von verschiedenen Herstellern in verschiedenen Zusammenstellungen zu verschiedenen Zeitpunkten innerhalb eines langen Zeitraums gekauft werden.

Dies erfordert ein Verbindungssystem, das erweiterbar und für die Zusammenschaltung sowohl von bestehenden als auch neuen Gerätearten geeignet ist.

Das gegenwärtige System für die Zusammenschaltung nach EN 50049-1 legt mögliche Punkt-zu-Punkt-Verbindungen zwischen zwei AV-Geräten oder zwischen einem AV-Gerät und dem Bildwiedergabegerät (Fernsehempfänger oder Monitor) fest. Wenn mehr als zwei Gerätearten zu verbinden sind, muß für die Zusammenschaltung eine sternförmige Anordnung mit einem zentralen Schaltkasten geschaffen werden, der so viele Buchsen aufweist, wie Geräte anzuschließen sind.

Der Schaltkasten kann eine getrennte Einheit oder eine Funktion sein, die in einem Gerät der sternförmigen Anordnung eingebaut ist.

In der Praxis ist dieser Schaltkasten meistens Teil des Fernsehempfängers. Um jedoch die Kosten für den Fernsehempfänger auf einem erträglichem Niveau zu halten, ist die Anzahl der Peritelevision-Buchsen beschränkt, und nicht alle der zusätzlichen Buchsen sind vollständig verdrahtet. Deshalb widerspricht die gegenwärtig verwendete sternförmige Anordnung den Anforderungen bezüglich Erweiterbarkeit und Flexibilität.

Um dem Kunden zu ermöglichen, zu seiner audiovisuellen Anlage weitere AV-Geräte hinzuzufügen und um die Bedienung der Anlage benutzerfreundlicher zu gestalten, wird in dieser Norm eine kettenförmige Anordnung mit einer einfachen automatischen Steuerung festgelegt und beschrieben.

Das „AV.link“-Logo kennzeichnet Gerätetyp und Kabel entsprechend dieser Norm.

Diese Norm ergänzt EN 50049-1.